XII. *Si bestia, ó animalia dañosa de quien quier face danno.*

Si alguna animalia ficier algun danno en poder de so sennor de la animalia, deve dar el animalia por el danno, ó facer la emienda como mandare el iuez [2].

XIII. *Si algun omne mata ganado aieno por alguna ferida.*

Si algun ferier yegua aiena, ó ganado aieno, assí que la enflaquezca, ó que la mate de la ferida, peche otra tal animalia al sennor, é aquella que enflaqueció ó mató sea suya. E si non oviere otra tal animalia, pague el precio que valia. E otrosi dicimos [3] del buey, ó del caballo, ó de las otras animalias.

XIV. *Si algun ganado se mezcla [4] con alguna grey aiena.*

Si algun ganado se mezcla [5] con otro ganado aieno, é aquel cuya era la grey [6] lo sopiere, si depues se saliere de la grey no lo sabiendo el sennor de la grey, deve iurar al sennor del ganado, que non se salió por su culpa, nin por so enganno, é que él no lo ha, ni lo dió á otri, é sea quito. E si lo adujiere [7] á su casa con su ganado, é fasta ocho dias no lo dixiere en conceio paladinamientre [8], péchelo en duplo [9].

XV. *Si algun omne faz guiñamiento á alguna bestia por que se espante.*

Si algun omne liega [10] cabeza de ganado muerto, ó huesos, ó otra cosa á la cola del caballo, ó de otra animalia por tal que se espante, si el animalia por aquel espanto fuere muerta ó enflaquecida, el que lo fizo [11] dé otra tal animalia sana al sennor. E si la bestia non oviere ningun mal, el qui lo fizo, si es omne libre, reciba cinquenta azotes, é si es siervo, reciba C. [12] azotes.

XVI. *Si el animalia que es brava mata algun omne.*

Si algun omne ha buey bravo, o toro, ó baca, ó otra animalia, mátelo luego ante que faga mal: é si lo sabe por los vecinos quel dixieren que es tal, é depues lo toviere ó lo governare, é no lo quisier luego matar, é depues matar algun omne, ó firiere, faga ende emienda al [13] sennor, cuemo manda la ley del omecillio de los omnes, é de las mugeres, de los ninnos [14], é de los siervos, é de las siervas. [15] Assí que si aquela [16] animalia matar omne ondrado, peche el sennor por el omecillio D. sueldos: por omne libre de menor [17] guisa, que aya XX. [18] annos, peche CCC. [19] sueldos, é por omne franqueado peche la meatad desta emienda E esta emienda misma mandamos facer por omne que mata fasta L. annos [20] E si el animalia mata omne de L. annos adelantre fasta LXV. [21], el sennor peche por el omecillio CC. sueldos. E por omne de LX. [22] é V. annos adelantre peche CL. [23] sueldos. E si la animalia matar omne de XV. annos, peche el sennor por el omecillio C. é L. sueldos: é por omne de XIII. annos peche C. é XXX. sueldos: por omne de XII. annos peche C. [24] é XX. sueldos: por omne de XI. annos peche C. [25] é X. sueldos, é por omne de X. annos peche C. sueldos, é por omne que aya IX. annos, ó VIII., ó VII. peche XC. [26] sueldos: por omne que aya VI. annos, ó V., ó IIII. peche LXXX. sueldos: é por omne que aya III. ó II. annos peche LXX. [27] sueldos: é por omne de un anno peche LX. sueldos. E si matar mugier el animalia de algun omne, si es la mugier de XV. annos fasta XL. peche el sennor del animalia por el omecillio C é L. sueldos. E si matar mugier que aya XL. annos fasta LX. peche el sennor del animalia CC. sueldos por el omecillio: é por mugier que a de LX. annos arriba peche C. sueldos E si matar mugier de XV. annos [28] en ayuso peche la meatad de la emienda que es dicha de suso de los ninnos de XV. annos en ayuso, segund la edad de cada uno. E si la animalia matare siervo aieno, el sennor del animalia peche otros tales dos siervos al sennor del siervo.

1 *M. Toled. B. R. 2. Esc. 4. 6. E. R. S. B. y Malp. 2.* sea en poder de so sennor del animalia de darle el animalia &c.
2 *Esc. 1.* alcalle.
3 *B. R. 1. S. B. y Malp. 2.* decimos.
4 Toled. *se aviere.*
5 *Toled.* se aviere. *Esc. 3. 4. 6. E. R. Bex. S. B. y Malp. 2.* se amece. *B. R. 1.* se mecier. *Esc. 1.* se mece.
6 *Esc. 6.* gree.
7 *B. R. 1.* adoxier.
8 *Esc. 4. 6. E. R. y Bex.* paladinamientre, sea tenudo por ladron.
9 *S. B.* en duplo, é sea tenudo por ladron.
10 *S. B. Esc. 4. E. R. y Malp. 2.* liga.
11 *Esc. 1.* ligó.
12 *B. R. 1.* ciento azotes.
13 *B. R. 1. y Malp. 2.* el sennor.
14 *B. R. 1.* merinos.
15 *Aquí acaba la ley en Bex.*
16 *B. R. 1. S. B. y Malp. 2.* aquella.
17 *Toled.* de menor guisa, ó franqueado, peche la meatad del omecillo del ombre libre; et si fuere el muerto siervo, peche el sennor de la bestia dos siervos tales cuemo el siervo muerto que a XX. annos, peche CCC. sueldos por ome franqueado &c. *Malp. 2. y Esc. 1. como Toled. sino que acaba la ley en* siervo muerto.
18 *Esc. 4.* X.
19 *B. R. 1.* CC.
20 *Toled.* L. annos adelantre.
21 *S. B.* sesaenta é cinco. *B. R. 1.* fasta LV.
22 *S. B.* sexanta é cinco. *B. R. 1.* LX.
23 *Toled. B. R. 1. Esc. 4. y 6.* C. sueldos. *S. B.* ciento sueldos.
24 *B. R. 1.* CX.
25 *Toled.* C. é IX.
26 *S. B.* novaenta.
27 *S. B.* setaenta.
28 *B. R. 1.* annos ayuso, *y así despues.*

XVII. *Si algun omne non quiere quitar de sí el animalia que es brava.*

Si algun omne ha buey bravo, ó otra animalia, mátelo luego, ó quítelo de sí, é fágalo saber á los vecinos, que lo quitó de sí: é si lo non quisiere matar, ni lo quitar de sí, mas [1] si lo quisier tener, quanto danno ficiere depues péchelo [2] en duplo.

XVIII. *Si algun omne faz algun espanto [3] con mano ó con otra cosa á la animalia, é lo mata.*

Si algun omne enriza buey [4], ó can, ó otra animalia contra sí, quanto danno le ficiere el animalia, tórnese á su culpa.

XIX. Ley antigua. *Si el can que es enrizado mata algun omne, ó muerde.*

Si [5] algun can muerde algun omne, é de la mordedura muere el omne, ó enflaquece, el sennor del can non deve aver nenguna calonna [6], si [7] el sennor non enrizó el can que lo mordiese. E si el sennor del can enriza el can que prenda ladron ó otro malfechor, é de la mordedura muere ó enflaquece el ladron ó el malfechor, el sennor del can non deve aver nenguna [8] calonna. Mas si lo enrizar que muerda omne que non es malfechor, quanto danno ficiere el can todo lo deve pechar el sennor, segund la ley, cuemo si lo él mismo ficiese.

XX. El Rey Don Flavio Rescindo [9].

Del can [10] que mata ganado.

Todo omne que ha can que mata ovejas [11], ó otro ganado, el sennor del can deve dar el can al que fizo el danno, é [12] lo mate luego: é si lo non quisier dar á aquel á qui fizo el danno [13] primeramientre, quanto mas danno ficiere depues el can, todo lo deve pechar [14] en duplo.

XXI. *Del [15] danno que omne faz en pannos aienos.*

Si algun omne taia vestidos aienos, ó los rompe, ó los ensucia en tal manera que la ensucidura [16] non se pueda toller sin laydura [17] del panno, peche otro tal vestido entero [18] al sennor del vestido. E si non pudiere aver otro tal vestido, dé el precio quanto valia el vestido ante que fuese taiado [19], ó roto, ó ensucido [20], é tome el vestido roto pora sí. E si el siervo ficiere tal cosa sin voluntade de so sennor, y el sennor non quisiere facer emienda por él, dé el siervo por emienda, segund qual fuere el fecho.

XXII. Ley antigua. *Si algun omne que va por facer mal, cae [21] en las armadijas [22] de las bestias.*

Si algun omne pone armadijas [23] en su viña, ó en su campo por matar ciervo [24], ó otra animalia de monte, é algun omne que quiera facer furto, ó alguna nemiga cayer en las armadijas, dévese tornar á su culpa, porque queria tomar lo aĩeno con tuerto.

XXIII. *Que el omne que faz armadijas á las bestias, dévelo mostrar el logar [25] á los vecinos.*

Si algun omne face fuyos [26] por prender alguna animalia de monte, ó tendiere arcos, ó otros lazos, ó ballestas en logar ascondido, o non [27] suele ser carrera [28], si el animalia de algun omne cayere en aquellas armadijas por ocasion, y enflaquece, ó muere, aquel cazador peche el animalia al sennor. Ca la [29] animalia non se sopo [30] guardar; y el cazador dévelo [31] dicir ante á los vecinos que

1 *B. R. 1.* mas quiérselo tener. *S. B.* mas quiéreselo tener. *Malp. 2.* é lo quisier tener.
2 *Toled. y Malp. 2.* peche el omecillo.
3 B. R. 1. 2. Esc. 4. 6. E. R. y Bex. *guinamiento.* Esc. 3. *enrizamiento.*
4 *Esc. 1.* buey, ó baca, ó can.
5 *Esc. 1. 3. 4. y E. R.* Si el can de algun ome.
6 *B. R. 1.* calomia.
7 *Esc. 6. E. R. y Bex.* se él non enrizó.
8 *S. B. y Esc. 4.* ninguna pena.
9 *S. B. E. R. Esc. 4. B. R. 2. y Malp. 2.* Scindo. *B. R. 1.* Cindo. *M.* El Rey Don Flavio.
10 Esc. 1. *Del can dannoso.*
11 *B. R. 1. 2. S. B. Malp. 2. Esc. 4. 6. y E. R.* oveias.
12 *B. R. 1. 2. S. B. Malp. 2. Esc. 1. 3. 4. 6. E. R. y Bex.* ó lo.
13 *S. B.* el tuerto.
14 *B. R. 1. S. B. y Malp. 2.* pechar el sennor.
15 B. R. 1. *De los que confonden ó dannan pannos aienos.*
16 *Toled. y Malp. 2.* suciedad. *Esc. 4. y S. B.* sucia. *B. R. 2.* sucidumbre. *Esc. 3. 6. y Bex.* sucio. *E. R.* suciez. *Esc. 1.* sucidat.
17 *Esc. 1. y Bex.* laydadura.
18 *B. R. 1.* entrego.
19 *Malp. 2.* traido.
20 *Toled. B. R. 1. S. B. Malp. 2. Esc. 1. 4. 6. E. R. y Bex.* ensuciado.
21 Toled. S. B. y Esc. 6. *caye en las armaduras.*
22 B. R. 1. *armadillas*, y así despues. Esc. 1. y Bex. *armaduras.*
23 *Toled. S. B. Esc. 4. y 6.* armaduras, *y así despues.*
24 *Esc. 1.* ciervo ó otro venado.
25 Malp. 2. *el logar, é decillo á los omes é á los vecinos.*
26 *B. R. 1.* fuos. *S. B. Esc. 4. 6. y E. R.* foyos. *Toled. y Malp. 2.* foyos en las vinnas et en los campos pora prender, &c.
27 *M. S. B. Esc. 4. y 6.* o suele ser carrera. *B. R. 1.* do suele ser carrera.
28 *Malp. 2.* carrera, ni andan ganados.
29 *S. B. y Malp. 2.* el.
30 *Esc. 6.* sabe.
31 *B. R. 1. y S. B.* deviéralo. *Malp. 2.* devíelo decir. *Esc. 6. B. R. 2. y E. R.* deverálo.

se guardasen daquellos lazos. E si algun omne y cayere por ocasion depues que ge lo dixiere el cazador, non deve aver nenguna calonna: ca aquel se busca el mal pora sí, que [1] non quiso creer. E si algun omne viene de otra parte que non lo sepa, é cayere en ellos, si muriere ó enflaqueciere, el cazador peche la tercia [2] parte de la emienda que es dicha en la ley de suso de los omnes muertos ó enflaquecidos: porque non devien meter tal periglo [3] en la carrera o [4] los omnes suelen pasar.

XXIV. *De los que cierran el camino.*

Si algun omne cierra la carrera pública de seto ó de valladar, el que crebantar [5] el seto ó el valladar non sea tenudo de la emienda, y el que cercó la carrera, si es siervo, préndalo el iuez, é fágalo aducir [6] al seto, é fagal dar C. azotes [7]: é constréngalo [8] que abra la carrera cuemo solia ser, maguera que tenga y mies [9]. E si es omne poderoso el que lo faz, peche XX. sueldos: é los omnes de menor guisa que lo ficieren, peche cada uno X. sueldos. E toda esta pena dévela aver el rey.

XXV. *Quanto de terreno deve omne dexar cerca del camino.*

La carrera por que los omnes suelen ir [10] á las cibdades ó á las villas nengun omne no la cierre, mas [11] dexen [12] la meatad descubierta [13] sin [14] él al que prende de cada una parte, que aquellos que van carrera, que puedan aver espacio de folgar. E si algun omne viniere contra esta nuestra ley, si es omne poderoso, peche XV. sueldos, é si fuere onne de menor guisa, peche VIII. sueldos, é dévelos aver el rey. E quien a alguna mies, ó vinna, ó prado cerca de la carrera, cérquelo de seto, é si lo non puede facer por pobreza, faga y valladar.

XXVI. *Si algun omne tuelle ganado al que va por su camino que non pasca.*

Si algun omne encierra [15] ganado del que va por camino, porque lo falló el ganado en campo abierto, ó en pasto desamparado [16], por dos [17] cabezas de ganado peche las dos partes dun sueldo. E si lo echa fuera el ganado que non pasca, por quatro cabezas dé tanto cuemo es de suso dicho á su sennor del ganado. E si el siervo faz tal enganno [18] sin mandado de so sennor, el sennor de la tierra ó el iuez le faga dar C. azotes, y el sennor non aya nenguna calonna.

XXVII. *Que los pastos que non son cerrados non sean defendidos [19] á los que pasan [20] por camino.*

Los omnes que van por camino, en los campos, ó en los logares de pascer [21], que non son cerrados, puédense deportar [22] en ellos, ó dar á pascer á sos ganados é á sus bestias, assíque non deven estar en nengun [23] logar mas de dos dias, se ge [24] lo non consentiere el sennor del campo cuyo es, nin deve taiar los árboles por [25] la raiz, nin quemar sin voluntad de so sennor: mas bien puede pascer [26] el ganado [27] los campos é los ramos de los árboles.

XXVIII. *Quien face alguna labor cerca [28] del vado [29] del rio, dévelo cercar [30] aderredor de seto.*

Quien face alguna labor allí o [31] es el vado del rio [34], ó por [33] o pasan el ganado, si ficiere y valladar, devel facer seto. E si lo non ficiere, é recibiere ende algund danno por su negligencia [34], non deve ende [35] aver nenguna emienda. Ca non es derecho que por su negligencia otri aya danno.

1 *Toled. B. R. 1. 2. S. B. Malp. 2. Esc. 4. 6. y E. R.* quando.
2 *Malp.* 2. tercera.
3 *Toled. B. R. 1. y Malp.* 2. peligro.
4 *Esc.* 6. por u los.
5 *S. B.* quebrantare. *Malp.* 2. quebrantar.
6 *S. B.* adocir.
7 *Esc.* 6. cabo el sieto.
8 *B. R. 1. y Malp.* 2. costríngalo. *S. B.* constríngalo.
9 *B. R. 1. Esc. 4. E. R. S. B. y Malp.* 2. miese, *y así otras veces.*
10 *Esc.* 4. venir. *B. R.* 2. pasar ó ir.
11 mas dexe de cada una parte VII. colido &c. *Así dice el Toled. y Esc. 1.: acaso quiso decir* VII. cobdos, *como está en Malp.* 2. *En este códice se sigue luego*: que aquellos que van carrera &c.
12 *S. B.* lexe la meetad descubierta sin el pende de cada una parte.
13 *B. R. 1.* descobierta sin el apiende de cada una parte.
14 *Bex.* sin el alpende.
15 *Malp.* 2. echa.
16 *S. B.* desemparado. *Malp.* 2. desamparado, é desendcierrado.
17 *Toled. y Malp.* 2. por quatro cabezas de ganado peche la III. parte dun sueldo al sennor del ganado. E si el siervo &c. *Esc. 1.* por cada dos cabezas de ganado peche una meaya.
18 *Esc 1. 3. y Camp.* cosa.
19 S. B. y Malp. 2. *defendudos.*
20 B. R. 1. *pasan camino.*
21 *B. R. 1.* pacer, *y así otras veces.*
22 *Camp.* folgar.
23 *S. B.* degun. *Esc. 6. y E. R.* en un.
24 *Toled.* si le lo non consintiere. *S. B. Esc. 1. 3. Camp. y Bex.* é si ge lo non consintiere aquel cuyo es el campo.
25 *Malp.* 2. de raiz.
26 *B. R. 1.* pueden pacer los ramos de los otros árboles.
27 *S. B. Malp.* 2. *B. R.* 2. *Esc. 4. 6. y E. R.* el ganado los ramos de los árboles.
28 B. R. 1. y Malp. 2. *cerca vado de rio.* S. B. *cerca del vado.*
29 Esc. 6. *vao*, y así despues.
30 B. R. 1. *cercar de valladar de sietos.*
31 *B. R. 1.* hu es el.... ó por hu pase.
32 *S. B.* rivo.
33 *S. B. y Malp.* 2. ó por ond.
34 *B. R. 1.* neglesencia.... por su neglisencia.
35 *Bex.* haber ende nenguna demanda ni nenguna.

XXIX. *Quanto [1] deve cerrar del rio el que a labor cerca del rio.*

Los grandes rios, por que [2] vienen los salmones, ó otro pescado de mar, ó en [3] que echan los omnes las redes, ó [4] por que vienen las barcas con algunas mercadurías [5], nengun omne non deve encerrar el rio por toller la [6] pro á todos los otros, é facerla [7] suya; mas puede facer seto fasta medio [8] del rio, allí o [9] es el agua [10] mas fuerte, é que la otra meatad finque libre pora la pro de los omnes. E si alguno ficiere demas [11] contra esto que nos decimos, el sennor de la tierra ó el iuez lo crebante [12] luego el seto; é si fuere omne de mayor guisa peche diez sueldos á aquel á quien facie el embargo con el seto. E si es omne de menor guisa peche cinco sueldos, é demas reciba L azotes. E si dambas las partes del rio oviere dos sennores, non deven cercar [13] todo el rio fascas que diga cada uno que cerró la su meatad; mas el uno deve cerrar la su meatad de suso, y el otro la de yuso, é dexe [14] por medio pasar [15] el rio. E si non oviere mas de un logar, que puedan ambos cerrar, de guisa lo cierren ambos que puedan pasar las barcas é las redes. E si el sennor ó el iuez crebantare [16] el seto que fué fecho, assí cuemo nos decimos [17] de suso, peche diez sueldos á so sennor del seto, é si otro omne libre lo crebantare peche cinco sueldos al sennor del seto, é reciba L. azotes. E si algun siervo lo crebantar, reciba C. azotes.

XXX. *De los que crebantan molinos ó pesqueras.*

Si algun omne crebantar molinos [18] ó [19] las pesqueras, todo quanto crebantó refágalo fasta treinta dias, é demas peche veinte sueldos. E si fasta treinta dias no lo ficiere [20], peche otros veinte sueldos, é demas reciba C. azotes. E otrosí decimos de los que crebantan los estancos [21] del agua: si es siervo refaga lo que desfizo [22], é demas reciba C. azotes.

XXXI. *De los que furtan las aguas [23].*

Muchos [24] de logares en que an mengua [25] de agua de pluvia [26], son tales, que si el agua de los rios y desfallece [27], los omnes de la tierra se desesperan [28] de aver mieses: é por ende en las tierras o corren los rios establecemos, que si algun omne furtar el agua, ó la [29] face correr por enganno por otro logar que non suele, por cada quatro horas del dia que la ficiere correr á iúbre [30], peche un sueldo [31]. E [32] si el agua es pequenna, por quatro horas del dia peche la tercia [33] parte de un sueldo, é por quanto tiempo corrió el agua por otros logares, por otro tanto tiempo sea entregada á aquel que la devia aver. E si el siervo lo face por su grado, si el agua es grande, reciba C. azotes, é si el agua es pequenna reciba L. azotes.

1 Malp. 2. y Esc. 1. *Quanto deven cerrar del rio con las presas.* B. R. 1. *Como deven facer pesqueras é pasos en las grandes aguas.*
2 *Esc. 4.* por o. *Esc. 6.* por u.
3 *B. R. 1.* do echan.
4 *B. R. 1.* o por do. *Esc. 4.* ó por ont. *Esc. 6.* ó por u.
5 *B. R. 1. 2. S. B. Malp. 2. Esc. 1. 3. 4. Camp. y Bex.* merchandías.
6 *Toled. y Malp.* 2. el pro. *B. R. 1. 2. y E. R.* la prol, *y así despues.*
7 *Malp.* 2. el suyo.
8 *Toled. y Esc. 1.* fasta la meatad del rio. *Malp.* 2. fasta la meetad del rio. *Esc. 3.* fasta allí do es el rio medio, allí do corriere la agua mas alta, é que la otra meatad.
9 *B. R. 1.* u lo corre mas forte.
10 *S. B.* lagua mas fuerte.
11 *Malp.* 2. mas.
12 *B. R. 1. S. B. y Malp.* 2. le quebrante.
13 *B. R. 1. S. B. y Malp.* 2. cerrar.
14 *B. R. 1. S. B. Malp.* 2. *Esc. 4. 6. y E. R.* dexen.
15 *B. R. 1. 2.* passage. E si non.
16 *B. R. 1. y Malp.* 2. quebrantaren. *S. B.* quebrantare.
17 *B. R. 1. S. B. y Malp.* 2. dixiemos.
18 *Toled. y Malp.* 2. molinos por fuerza.
19 *Esc. 4. 6. B. R. 2. y E. R.* ó pesqueras.
20 *B. R.* 2. refez.
21 *B. R. 1.* estannos.
22 *B. R. 1. S. B. Malp.* 2. *Esc. 4. y 6.* fizo. *E. R.* fezo.
23 B. R. 1. *las aguas, é lievan por lugares non husados.*
24 *B. R. 1.* Muchos lugares.
25 *S. B.* mengua de pluvia. *B. R.* 2. *Esc. 4. 6. y E. R.* mingua.
26 *Toled. y Malp.* 2. lluvia. *B. R. 1.* luvia.
27 *S. B.* defalesce. *Malp.* 2. desfallesce.
28 *S. B. y B. R.* 2. se desperan.
29 *Malp.* 2. e la.
30 *Toled.* aimbre. *B. R.* 2. alumbre. *Esc. 6.* allum. *Bex.* aliur. *E. R.* alubre. *Camp.* allure.
31 *Toled. y Esc. 6.* IIII. sueldos.
32 *Esc. 1.* Et do son las aguas pocas.
33 *Malp.* 2. tercera.